



## ДОГОВОР

№ MT-387 / 2015 г.

Днес, 20.10.....2015 г., в град Раднево между:

**“МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК”ЕАД** – ГР. РАДНЕВО, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК по Булстат: 833017552, ИДН по ДДС: BG 833017552; със седалище и адрес на управление: гр.Раднево, ул.“Георги Димитров” - №13, представлявано от Андон Петров Андонов – Изпълнителен Директор, наричано за краткост **“ВЪЗЛОЖИТЕЛ”**

Изпълнител и отчет по изпълнението на договора от страна на Възложителя е рудник «Трояново 1» с.Трояново

Контролът по изпълнението на договора се осъществява от отдел «Битово обслужване» в управлението

И

**“СЕЙЛ КОМЕРС”АД** – ГР.КОСТИНБРОД, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията с ЕИК по Булстат: 200 440 610; ИДН по ДДС: BG 200 440 610; със седалище и адрес на управление: гр.Костинброд 2230, ул.София №9; адрес за кореспонденция: гр.София 1113, ул. Антон П.Чехов №43, тел.: 02/971 20 91; 0898/ 67 77 08; факс: 02/870 50 44; електронен адрес: [retromax.bg@gmail.com](mailto:retromax.bg@gmail.com). Разплащателна сметка: BIC: PIRB BG SF; IBAN: BG90 PIRB 7405 1602 3501 72; банка: Банка Пиреос България, представлявано от Александър Димитров Найденов – Изпълнителен директор, наричано за краткост **“ИЗПЪЛНИТЕЛ”**

на основание Решение №MT-04-2004/23.06.2015г. на Изпълнителния Директор на „Мини Марица-изток”ЕАД, Протокол № 17-2015/22.06.2015г. на СД на ММИ ЕАД, за класиране на офертите и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: **“Предоставяне на ваучери и осигуряване на услугата хранене на работниците и служителите на “Мини Марица-изток”ЕАД ” - реф.№ 148/2014г. – Обособена позиция №2 - осигуряване на хранене в обектите на възложителя в рудник „Трояново 1” – с. Трояново. (Уникален номер на поръчката в РОП: 00265-2014-0151)**

### СЕ СКЛЮЧИ НАСТОЯЩИЯТ ДОГОВОР ЗА СЛЕДНОТО:

#### 1.ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

- 1.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯ приема да осигурява услугата хранене в обектите на възложителя в рудник «Трояново 1», с.Трояново, при условия подробно описани в договора.
- 1.2. Изпълнителят осигурява храненето на работниците в обект на възложителя - стол № 4, находящ се на промишлената площадка в рудник „Трояново – 1”, с. Трояново, ведно с находящите се в него движими вещи, представляващи оборудване на столова. Месечната

наемна цена на описаният обект и движимите вещи, находящи се в обекта, е 5 530,00 лв. без ДДС, като срока за отдаването му под наем е 3 години, съгласно техническото предложение

**Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:**

**Приложение №1 - Общи условия на договора за възлагане на обществена поръчка,**

**Приложение №2 – Техническа и ценова оферта на участника (копие)**

**Приложение №3 – Техническа спецификация на възложителя**

**2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

- 2.1. Месечна стойност на услугата е в размер на **37 500,00 (тридесет и седем хиляди и петстотин)** лева без ДДС.
- 2.2. Стойност на договора **1 350 000,00 (един милион триста и петдесет хиляди)** лв без ДДС, за 3 години.
- 2.3. Посочената месечна цена на услугата включва всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнението на договора, включително ремонти, разходи за персонал, поддръжка, ремонт и всички други разходи възникнали във връзка и по повод изпълнението на дейностите.
- 2.4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ извършва плащането за съответния месец, по банков път, както следва: до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на фактура-оригинал за съответния месец.
- 2.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ извършва плащането за съответния месец за наем в размер на **5 530,00 (пет хиляди петстотин и тридесет)** лева без ДДС, разходи за ток и вода, по банков път, както следва: до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на фактура-оригинал за съответния месец.
- 2.6. Формирането на цените на сготвени ястия, тонизиращи напитки и хранителни продукти в наетия от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ стол става по средно-месечни цени от бюлетина на „Сапи“ООД /система за аграрно-пазарна информация/ за региона на Възложителя цени  
**Задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ е да осигурява необходимите бюлетини на „САПИ“ООД.**
- 2.7. Възложителят няма изисквания относно цените на хранителните продукти продавани в магазините.
- 2.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да приема ваучерите като платежно средство, на участника определен за изпълнител по обособена позиция №1: «Томбоу България»ЕООД.

**3. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА**

- 3.1. Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на **67 500**, което е 5% от стойността му.
- 3.2. Гаранцията за изпълнение на договора се връща на Изпълнителя в срок до 30 дни след изпълнението му, при условие, че договора е изпълнен качествено и в срок.

**4. МЯСТО И СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ.**

- 4.1. Място на изпълнение на дейностите са отдадените под наем обекти, собственост на Възложителя, намиращи се на територията на рудник „Трояново 1“, с.Трояново.
- 4.2. Договорът влиза в сила считано от 24.10.2015г, а изпълнението на дейността по договора започва считано от датата на Приемно – предавателния протокол за предаване на отдадените под наем активи, собственост на Възложителя. **Срокът за изпълнение на договора е 36 месеца от датата на влизането му в сила.**
- 4.3. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Възложителя, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора. Срокът на действие на договора се удължава с периода на спиране на изпълнението на договора.

## **5. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

- 5.1. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да осигури необходимия брой квалифициран персонал за извършване на услугата.
- 5.2. При изпълнение на дейностите ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ стриктно спазва условията по техническото предложение, неразделна част от вастоящия договор.
- 5.3. За сготвените ястия ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да осигурява ежедневно, без да изисква даване на предварителна заявка за консумация от страна на хранещите се, най-малко три различни комбинации (менюта), в съответствие с вида на храненето, включваща: закуска, обяд, вечеря, както и едно общо меню, от които едно вегетарианско ястие, за всеки работен ден.

### **ПЕРИОДИЧНА ИНФОРМАЦИЯ:**

- 5.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя ежемесечно , следните документи:
- фактура- оригинал;
  - предложение във връзка с изпълнението на договора, ако има такива;
- По искане от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да представи подробна информация за вложените/продадени продукти с цени, грамаж, качество, производител, калкулации и др.
- 5.5. До 10 дни след сключване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ трябва да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ копие от сключения договор с ваучерния оператор за осигуряване на ваучерите.

### **ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРИЕМАНЕТО, ЕКСПЛОАТАЦИЯТА И ПОДДЪРЖАНЕ НА СТОЛА, МАГАЗИНА И ОБОРУДВАНЕТО:**

- 5.6. В срок до 2 дни, считано от датата на подписване на договора се изготвя Приемо-предавателен протокол-опис, отразяващ инвентаризацията, извършена по повод приемане на помещенията от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, който се подписва от представители на двете страни. В него се описва състоянието на помещенията и имуществото в тях към момента на предаването.
- 5.7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да управлява и експлоатира всички активи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, които той му е предоставил под наем, свързани с предмета на договора, описани в Протокола, съставен по т.5.6 на договора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава през целия период на действие на договора, изцяло за своя сметка и разноски:
- да експлоатира активите само съгласно тяхното предназначение, за обичайната им употреба и съобразно дизайна им;
  - да поддържа активите в добро състояние, в наличност и комплектовани, в отлично техническо състояние, чисти, както и да ги ремонтира, да ги подобрява, като полага грижа на добър търговец – експерт в областта на поддръжката на кухненското оборудване, като се допускат само промени, дължащи се на обичайната текуща поддръжка, ремонти, периодично да ги боядисва отвътре: кухнята, столовите и помещенията за разпределение на храна, складовете и складовите съоръжения – веднъж за всяка година през срока на действие на договора;
  - да осигури всички необходими консумативи и да поддържа чистотата и хигиената в тоалетните, складовете, съблекалните, кухните и другите помещения, които са му предоставени за експлоатиране, включително и тези, до които имат достъп или са предназначени за хранещите се;
  - да поддържа винаги чисти прибори, посуда, покривки и др. и да замени незабавно приборите, които са счупени или са с отчупени ръбове;
  - да спазва правилата за противопожарна охрана, хигиена и другите правила и нормативи, установени по закон или следващи от обичайната търговска практика, при осъществяване на услугата, обект на настоящия договор;

- да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за възникнали аварии или за наличие на опасност от възникване на такива.
- 5.8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да обработва и съхранява отпадъчните продукти, както следва:
  - Хранителните отпадъци – съгласно изискванията на Наредба 5/25.05.2006г. за хигиена на храните. Отговорността по нейното изпълнение е на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
  - Горимите отпадъци се съхраняват на определените за целта места във всеки един обект и периодически се извозват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на услугата за негова сметка в определените места.
- 5.9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да сключи договор със специализирана служба по безопасност и охрана на труда и стриктно да спазва и поддържа експлоатационния ред съгласно ЗАКОН за здравословни и безопасни условия на труд. в сила от 25.12.2009 г., изм., бр. 27 от 25.03.2014г.

#### **ПРОПУСКАТЕЛЕН РЕЖИМ И СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ**

- 5.10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва стриктно пропускателния режим на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като актуалните нормативни документи за него са публикувани на Профила на купувача - [www.marica-iztok.com/bg/public.php](http://www.marica-iztok.com/bg/public.php) - в раздела „Общи документи”.
- 5.11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да поддържа резерв от храни в размер, достатъчен за изхранването на аварийно-спасителния отряд на обслужваното поделение на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при кризисни ситуации.

#### **6. КОНТРОЛ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

- 6.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, чрез свои упълномощени представители има право по всяко време да извършва проверка относно изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и нивото на обслужване. Проверката се извършва в присъствието на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- 6.2. По време на проверката специално внимание се отделя на:
  - 6.2.1. организация на храненето и обслужването;
  - 6.2.2. разнообразие на менюто в стола, асортимент на хранителните стоки в магазина;
  - 6.2.3. качество на продуктите;
  - 6.2.4. качество, грамаж и хранителност на сготвените ястия;
  - 6.2.5. обявените цени.
- 6.3. Констатираните несъответствия се отразяват в протокол. При отклонения в качеството може да се иска становище на РИОКОЗ, Служба по трудова медицина или друга компетентна организация. От страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ протоколът за констатираните несъответствия се подписва от длъжностни лица на съответния изпълнител по договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ протоколът се подписва от длъжностно лице на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не подпише протокола или откаже да участва при съставянето на протокола и подписването му, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ едностранно съставя и подписва протокола и той е зъдължителен за страните.
- 6.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен на свой риск и за своя сметка да отстрани веднага рекламациите по т.6.2.3. , т.6.2.4. и т.6.2.5., а рекламациите по т.6.2.1. и т.6.2.2. - в срок до 2 дни от датата на подписване на протокола за рекламации.
- 6.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подробна допълнителна информация за вложените/продадени продукти с цени, грамаж, качество, производител, калкулации и др.

#### **7. НЕУСТОЙКИ, ОБЕЗЩЕТЕНИЯ И ОТГОВОРНОСТ.**

- 7.1. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне изпълнение на дейността по договора в срок до 5 дни от подписване на приемно – предавателния протокол по т.4.2. същият дължи неустойка в размер на 1000 лева на ден. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право едностранно да

4





- развали или прекрати действието на договора и да предяви за плащане в пълен размер гаранцията за изпълнение на договора.
- 7.2. В случай, че за период от 30 дни ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ състави 3 протокола за несъответствие /по т.6.3. на договора/, от дължимата за месеца стойност на услугата се удържа неустойка в размер на 10%. Коригирането на несъответствията е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- 7.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ отговаря за всички вреди, причинени умишлено или небрежно на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, хранещите се или трети лица от предлаганата храна, от действие или бездействие на персонала на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, от вещи под негово управление, или каквото и да било неизпълнение на задълженията му по осъществяване на дейностите.
- 7.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ стойността на всички глоби, административни санкции, обезщетения и други плащания, наложени на или понесени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с или в резултат на неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на задълженията му по този договор и актовете, регулиращи дейностите.
- 7.5. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да понесе риска от погиване и отстраня всякакви липси, вреди и щети по недвижимия имот, оборудването, консумативите и кои да са други активи, предоставени за управление и експлоатация на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и се задължава да обезщети ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при нанасяне на вреди.
- 7.6. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение на договора.
- 7.7. При некачествено и / или неточно изпълнение на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 1 000 (хиляда) лева за всяко едно констатирано нарушение. Нарушенията се установяват с двустранно подписан от страните протокол. От страна на Възложителя протоколът се подписва от длъжностни лица на съответния изпълнител по договора от страна на Възложителя, а от страна на Изпълнителя протоколът се подписва от длъжностно лице на Изпълнителя. В случай, че Изпълнителят не подпише протокола или откаже да участва при съставянето на протокола и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните. Протоколът се представя в отдел «Финансово – счетоводен» на «Мини Марица – Изток» ЕАД за налагане на санкции и удържане на неустойката от следващо дължимо плащане към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
- 7.8. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е изпълнил задълженията си по договора качествено и в срок, а ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е в забава за плащане, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, изчислена върху стойността на неплатената в срок парична сума, но не повече от 10% от стойността на договора.

## **8. ПОДСЪДНОСТ**

- 8.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяха, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – «Мини Марица Изток» ЕАД.

## **9. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА АКТИВИТЕ.**

- 9.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право предсрочно да прекрати този договор като за целта отправи едномесечно писмено предизвестие в следните случаи:
- ако се съставят 10 протокола за констатирани несъответствия или 5 протокола, в случай, че несъответствията не са били отстранени в срок;
  - при грубо нарушаване на нормативни актове, установени стандарти и правила за обществено хранене и за приготвяне и предлагане на храна;
  - ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ експлоатира обектите при съществени нарушения на условията по този договор, не полага дължимата грижа на добър търговец за активите под управление

или ги експлоатира в несъответствие с уговореното предназначение или по начин, който влошава състоянието им или намалява стойността им значително;

- ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ прехвърли /чрез цесия, новация или други/ изцяло или част от правата и задълженията си по договора на трети лица.

9.2. Договорът може да бъде прекратен едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и без да е налице виновно поведение или неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като за целта ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ следва да отправи 1 /едно/ месечно писмено предизвестие за прекратяването.

9.3. При прекратяване на договора, независимо от основанията за прекратяване, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да предаде всички активи в 2-дневен срок от прекратяването във вид, годен за обичайното им ползване.

- В случай, че са били необходими текущи ремонти и поддръжки, но не са били извършени, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право на обезщетение, което е в размер на стойността на ремонта и поддръжката. Липсващите артикули ще бъдат заменени от артикули със същото качество или стойността им ще бъде заплатена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по балансова стойност.
- Помещенията се връщат във вида и състоянието, в което са били приети, като се вземе предвид обичайната амортизация и овехтяване, дължаща се на обикновеното ползване, с напълно изплатени сметки за вода, ток, телефон и други консумативи или за консумативите се дължи обезщетение.
- При прекратяване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ връща същите движими активи /за ДМА/ или техни заместващи такива /за малоценни и малотрайни/, описани в Приемо-предавателния протокол, съставен по т.5.17. на договора, в състояние годно за употреба, добре поддържани, комплектовани, даващи възможност за употребата им и след прекратяване на договора. Асортиментът и количеството на консумативите и активите трябва да позволяват изпълнението на дейността на столовата след прекратяването.
- ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не е длъжен при прекратяване на договора да придобие набавените от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка допълнителни ДМА и вещи за изпълнението на този договор.
- В срок до 2 дни, считано от прекратяването на договорните отношения се изготвя протокол-опис, отразяващ инвентаризацията, извършена по повод връщането на помещенията, който се подписва от представители на двете страни. В него се описва състоянието на помещенията и имуществото в тях към момента на връщането.
- Подготовката на помещенията и активите за връщане е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като необходимите за това разноски са изцяло за негова сметка. В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не върне, възстанови и предаде всички активи, подлежащи на предаване в срока, посочен по-горе, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 1 000 лева за всеки ден забава.

9.4. При приключване на договора, страните подписват протокол, съдържащ:

- Опис на предадените за ползване движими вещи – оборудване, консумативи и посуда и тяхното състояние.
- Опис на помещенията и тяхното състояние.

## **10. ОБЩИ УСЛОВИЯ**

10.1. Разходите за ток, вода, телефон, охрана, санитарни и други разрешителни, данък сгради, такса смет и всички други текущи плащания, свързани с експлоатацията на столовете и магазините, предоставени за ползване под наем на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, са изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ осигурява подходящ начин за отчитането им – електромери, водомери и т.н.

- 10.2. Всички актове /протоколи, документи и др./ по изпълнение по договора се подписват от представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – Управителя на рудник «Трояново 1» или упълномощено от него лице.
- 10.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ ще предприеме, съобразно устава на Дружеството, всички необходими действия за утвърждаване и одобряване на настоящия договор от управителните му органи.
- 10.4. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС на ОСИГУРЯВАЩИЯ.
- 10.5. За случаи, неуредени с разпоредбите на настоящия договор, се прилагат актуалните Общи условия на Договора за възлагане на обществена поръчка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в република България нормативни актове.
- 10.6. Настоящият Договор се сключи в два еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**АЛЕКСАНДЪР НАЙДЕНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**



Гергана Стоянова ..... Главен счетоводител

Иван Андреев ..... Ръководител отдел „Битово обслужване”

Иван Дянков ..... Ръководител отдел „Търговски”

Стефан Желев ..... Ръководител Правна служба

Румяна Вълева ..... Главен експерт търговия



Приложение №1 към Договор №МТ.....*387/20.10.2015*

**ОБЩИ УСЛОВИЯ НА ДОГОВОР ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНИ  
ПОРЪЧКИ**

В процедура с предмет "Предоставяне на ваучери и осигуряване на услугата хранене на работниците и служителите на "Мини Марица-изток"ЕАД " - реф.№ 148/2014г. – Обособена позиция №2 - осигуряване на хранене в обектите на възложителя в рудник „Трояново 1” – с. Трояново.

**СЪДЪРЖАНИЕ:**

1. Общи разпоредби
2. Технически спецификации
3. Използване на документи и информация по договора
4. Гаранция за изпълнение
5. Възлагане
6. Съгласувателни писма
7. Промени
8. Изпълнение на дейностите
9. Качество
10. Проверки и тестове. Надзор
11. Спиране на изпълнението
12. Приемане
13. Отчетност
14. Цени и начин на плащане
15. Застраховка и риск
16. Подизпълнители
17. Забава на Изпълнителя
18. Неустойки
19. Непредвидени обстоятелства
20. Прекратяване
21. Уреждане на спорове
22. Език на договора
23. Приложимо законодателство
24. Комуникации
25. Права на ползване и собственост на интелектуални продукти
26. Обединения
27. Други

**1. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

**1.1. Определения**

По смисъла на тези Общи условия следните думи и изрази ще имат посочените значения:

1.1.1. "Възложител" означава лицето, посочено в договора, което възлага изпълнението на обществената поръчка.



1.1.2. "Изпълнител" означава лицето, посочено в договора, което е определено за изпълнител на обществената поръчка.

1.1.3. "Подизпълнител/и/" означава лице/а/, на което/ито/ е възложена част от Работите по Договора от Изпълнителя с писменото съгласие на Възложителя. Лицата, които са дали писменото си съгласие и чието участие Изпълнителят е заявил с офертата си, се считат за одобрени подизпълнители.

1.1.4. "Представител на Възложителя" означава лице, упълномощено от Възложителя да изпълнява задължения, съгласно предоставените му правомощия. Изпълнителят се уведомява писмено от Възложителя за това упълномощаване.

1.1.5. "Представител на Изпълнителя" означава лице, назначено от Изпълнителя да ръководи и контролира изпълнението на обекта на поръчката. Възложителят ще бъде уведомен писмено от Изпълнителя за лицето, упълномощено с правата на Представител на Изпълнителя.

1.1.6. "Начална Дата на Договора" е датата, на която Договора влиза в сила след подписването му от двете страни и която е означена в Договора.

1.1.7. "Договорна цена" означава цената, определена в Договора между Възложителя и Изпълнителя, която трябва да бъде платена на Изпълнителя за изпълнение и завършване на Работите и отстраняване на всякакви дефекти в съответствие с клаузите на Договора.

1.1.8. "Срок за изпълнение" е срокът посочен в Договора.

1.1.9. "Спецификации" означава техническите спецификации на стоки и/или дейности, неразделна част от договора, и всякакви следващи допълнения и/или изменения към тях, изготвени от Възложителя, или договорени взаимно между Изпълнителя и Възложителя.

1.1.10. "Обект" по смисъла на настоящите общи условия (за разлика от понятието „обект на обществената поръчка“ по чл. 3 от ЗОП) е самостоятелна обособена част, с определено наименование и самостоятелно функционално предназначение, а при договори за изпълнение на СМР - и с идентификатор, съгласно Закона за кадастъра и имотния регистър.

1.1.11. "Гаранционни срокове" са сроковете, с които се осигуряват нормалното функциониране и ползване на обекта на поръчката и се отстраняват скритите дефекти след приемането и експлоатацията (ползването) му.

1.1.12. „Непредвидени обстоятелства“ са обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключване на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

1.1.13. "Консултант" означава правоспособно лице, което Възложителя е определил за оценяване съответствието на проект и/или упражняване на строителен надзор /СН/. Изпълнителят ще бъде уведомен от Възложителя писмено за лицето, упълномощено с правата на Консултант.

1.1.14. "Оборудване на Изпълнителя" са всички машини и/или строителна техника, механизация и технологична екипировка на Изпълнителя, използвани за изпълнението на обекта.

1.1.15. "Проект" означава проект, изработен в обхват и съдържание определящ пълно и еднозначно изпълнението на обекта за постигане на определени физико-технически и други качества, удовлетворяващи изискванията на Възложителя и съответстващи на нормативните изисквания. При договори за изпълнение на СМР проекта трябва да отговаря на изискванията на Наредба № 4/2001 г. за обхвата и съдържанието на инвестиционните проекти.

1.1.16. "Период на приемане" означава периодът, започващ от момента на предаване на обекта и завършващ с приемането му или с въвеждането на обекта в експлоатация. При договори за изпълнение на СМР периода на приемане започва от датата на подписване на Констативен акт обр. № 15.

1.1.17. "Работна площадка" е теренът, необходим за изпълнение на обекта и определен с работния проект за организация и изпълнение на обекта, а ако такъв не се изисква - с границите на поземления имот, в който се изпълнява обекта.

1.1.18. „Дейности“ са всички работи, посредством които се изпълнява обекта на поръчката, включващи, но не и ограничаващи се до доставка на стоки, изпълнението на услуги и строително монтажни работи /СМР/, включително и работите свързани с изграждането и премахването на временното строителство.

1.1.19. "Строежи" са надземни, полуподземни, подземни и подводни сгради, постройки, пристройки, надстройки, огради, мрежи и съоръжения на техническата инфраструктура, благоустройствени и спортни съоръжения, както и техните основни ремонти, реконструкции и преустройства с и без промяна на предназначението.

1.1.20. "Дата на започване на СМР" е датата на съставяне на протокола за предаване и приемане на одобрения проект и на разрешението за строеж за изпълнение на конкретния строеж *или* на протокола за откриване на строителна площадка, съгласно Наредба № 3/2003г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството. От тази дата започват да текат и сроковете, предвидени за изпълнение на СМР.

1.1.21. "Строителни книжа" са всички необходими одобрени инвестиционни проекти за извършване на строежа, разрешението за строеж, както и протоколите за определяне на строителна линия и ниво.

## **1.2. Тълкуване**

1.2.1. В случай, че в Договора е определено изпълнение на етапи, разпоредбите в условията на договора относно дейностите, датата на завършване и планирания срок на завършване се прилагат за всеки от етапите, с изключение на разпоредбите относно датата на завършване и планирания срок на завършване на дейностите като цяло.

## **2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ**

2.1. Изпълнението на дейностите, обект на договора, ще се извършват качествено в съответствие изискванията, определени в техническите спецификации и условия за изпълнение на поръчката.

## **3. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДОКУМЕНТИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА**

3.1. По време на изпълнението на договора Изпълнителят няма право да разкрива информация по договора или по някоя от клаузите му, или по отношение на техническите изисквания, или съответна информация, предоставена от или от името на Възложителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя на лица, различни от наетите от Изпълнителя лица. Разкриването на информация пред такива наети лица се извършва конфиденциално и само до необходимото ниво за целите на договора.

## **4. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

4.1. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

4.2. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

4.3. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали договора.

- 4.4. При прекратяване или разваляне на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.
- 4.5. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 15 дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение. Когато договорът за обществена поръчка се изпълнява на етапи, в проекта на договор може да има включена клауза за частично освобождаване на гаранцията за изпълнение в съответствие с изпълнената част от предмета на поръчката.
- 4.6. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по договора, освен ако в Договора не е упоменато друго.

## **5. ВЪЗЛАГАНЕ**

- 5.1. Възложителят осигурява изходни данни за започване на проектирането, ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.
  - 5.1.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя наличната изходна информация за обекта, в седемдневен срок след подписване на Договора, както и в писмен вид всички свои проучвания и намерения по отношение техническата страна на материалите и/или оборудването;
  - 5.1.2. Възложителят съобщава писмено на Изпълнителя името на консултанта, който ще извърши оценяване на съответствието на проекта.
- 5.2. Възложителят осигурява проект, материали и вещи ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.
  - 5.2.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя за ползване проект, материали и движими и/или недвижими вещи, описани в договора. Изпълнителят се задължава да ползва предоставените проект, материали и вещи само за целите на договора.
  - 5.2.2. Когато изпълнението се осъществява по проект или с материали на Възложителя и те се окажат неподходящи за правилното изпълнение на възложените дейности, Изпълнителят е длъжен да предупреди веднага Възложителя и да иска предоставянето на подходящи материали или извършването на нужните промени в проекта.
- 5.3. Възложителят осигурява строителния обект, ако това е предвидено в условията на проведената процедура и договора.

Възложителят осигурява всичко необходимо за започване на строителството. При предаване на работната площадка Възложителят:

  - а) съобщава писмено на Изпълнителя имената на лицата, които ще упражняват инвеститорски контрол и строителен надзор /консултант/;
  - б) предава одобрените инвестиционни проекти и разрешението за строеж с Протокол обр. 1 за предаване и приемане на одобрения проект и разрешение за строеж за изпълнение на конкретния строеж, съгласно Наредба № 3/2003 г. за съставяне на актове и протоколи по време на строителството;
  - в) участва в съставянето и подписването на всички необходими актове, съгласно Наредба № 3/2003 г. В изпълнение на това задължение, Възложителят или наетият от него консултант, се задължават да осигурят необходимите разрешения от органите на общинската или държавната администрация (указания и условия за изграждането на обекта, място за депониране на хумуса, място за депониране на отпадъци и др.), при изграждане на обекти в населени места, както и от съответните органи, при пресичане на електропроводи, пътища, ж.п.линии, освен ако друго не е уговорено в договора;
  - г) сключва договори с експлоатационните дружества за временно захранване на обекта с електроенергия, вода и газ, освен ако в договора не е предвидено друго;
  - д) осигурява изместването на изградени подземни и надземни мрежи и съоръжения. За целта Възложителят осигурява за собствена сметка необходимите проекти и разрешение за строеж, съгласувани с експлоатационните дружества.

## **6. СЪГЛАСУВАТЕЛНИ ПИСМА.**

- 6.1. Когато дейността се изпълнява по специални изисквания на Възложителя извън обичайните стандарти и нормативи, или в случаите на неизяснени технически и функционални характеристики, Изпълнителят е длъжен писмено да представи на Възложителя в срок определен в договора работен проект, включващ:
- (а) чертежи, дизайн или спецификации, където стоката и/или дейността, са ясно дефинирана;
  - (б) транспортна схема;
  - (в) методика за изпълнение на необходимите дейности;
- Съдържанието на работния проект може да е различно, ако това е определено в Договора.
- 6.2. Възложителят изпраща съгласувателно писмо към Изпълнителя, в което изразява своите забележки, ако има такива, в срок до 5 работни дни от датата на получаване на искането от Изпълнителя. Възложителят няма право да изисква по-добри от изрично договорените параметри и характеристики на стоката и/или дейността, а Изпълнителят е длъжен да се съобрази със забележките на Възложителя при производството или изпълнението ѝ.
- 6.3. Изпълнителят не може да претендира за увеличаване на срока на изпълнение на договора, ако е получил одобрение в горепосочения срок.

## **7. ПРОМЕНИ**

- 7.1. Възложителят може да внася несъществени промени на възложените дейности само при непредвидени обстоятелства и ако това е предвидено в условията на процедурата и договора. При договори за изпълнение на СМР промени могат да се извършват само след писмено предписание от проектанта или контролен орган. Максималната обща стойност на допълнително възложените дейности при непредвидени обстоятелства се определя в договора.
- 7.2. Когато поради изменение в изискванията и условията за изпълнение на поръчката се констатира, че определен обхват от дейности няма да бъдат извършвани, то тяхната стойност се приспада от общата цена за изпълнение на поръчката.
- 7.3. Договорът за обществена поръчка може да се изменя само при условията и по реда на чл. 43, ал. 2 и ал. 3 ЗОП.

## **8. ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ**

- 8.1. При изпълнение на възложените дейности Изпълнителят е длъжен:
- а) да изпълнява качествено и в срок дейностите - предмет на договора, в технологична последователност, съгласно срока и/или графика за изпълнение и съгласувания с Възложителя работен проект за организация и изпълнение, когато такъв е необходим.
  - б) да изпълнява дейностите в съответствие с техническите спецификации,
  - в) да изпълнява дейностите в съответствие с изискванията на закона за техническите изисквания към продуктите и наредбите за съществените изисквания и оценка на съответствието на продуктите, когато това е предвидено в договора
  - г) да изпълнява дейностите съгласно сертифицирана система за осигуряване на качеството на организацията (респ. Програма за осигуряване на качеството);
  - д) да спазва всички правила за вътрешния ред на Възложителя.
- 8.2. Ако доворът е за изпълнение на СМР Изпълнителят е длъжен:
- а) да изпълнява дейностите в съответствие с изискванията на закона за техническите изисквания към продуктите и наредбата за съществените изисквания и оценка на съответствието на строителните продукти;
  - б) да изпълнява строителството според одобрените проекти, разрешението за строеж, предписанията и указанията на строителния надзор, авторския надзор и инвеститорския контрол; в съответствие с издадените строителни книжа и с

изискванията за безопасност на строежите, както и с правилата за изпълнение на строителните и монтажните работи и на мерките за опазване на живота и здравето на хората на работната площадка;

в) да съхранява и предоставя при поискване от контролен орган на строителните книжа и заповедната книга на строежа;

г) да осигурява своевременното съставяне на актовете и протоколите по време на строителството във формата и сроковете съгласно Наредба № 3/2003 г., включително и тези за успешно проведени единични изпитвания на машините и съоръженията;

д) да уведомява възложителя и общинската администрация за откритите по време на изпълнението подземни и надземни мрежи и съоръжения, необозначени в съответните специализирани карти и регистри;

е) да уведомява незабавно органите по пожарна и аварийна безопасност и по безопасност на движението за началото и срока на строителството по съответните улици, които се разкопават;

ж) да уведомява незабавно съответните служби и експлоатационни дружества за евентуални повреди на мрежи и съоръжения, произлезли при работата, а ако се отнася за повреди на водопроводи, топлопроводи или газопроводи – уведомява незабавно и хигиенно-епидемиологичните и органите по пожарна и аварийна безопасност;

з) да уведомява незабавно Възложителя, общинската администрация и най-близкия исторически музей при разкриване на археологически находки;

и) да уведомява общинската администрация, както и службите и експлоатационните дружества, които стопанисват и експлоатират мрежите и съоръженията, за предстоящото засипване на новоизградени или преустроени подземни мрежи и съоръжения;

й) да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, съобразно изискванията на Закона за управление на отпадъците;

8.3. Изпълнителят разработва проект, ако това е предвидено по условията на проведената процедура и договора.

8.3.1. Проектът трябва да се изпълнява в съответствие с изискванията на Заданието за проектиране, документацията за участие в процедурата и всички нормативни актове за проектиране действащи в страната.

8.3.2. Изпълнителят предава на Възложителя разработения от него пълен проект в 2 /два/ екземпляра за преглед и одобряване от Възложителя. Предаването се удостоверява с приемо - предавателен протокол.

8.3.3. В 20 /двадесет/ дневен срок от датата на подписването на протокола по т. 8.3.2. Възложителят може да изпрати на Изпълнителя писмените си възражения по изпълнението на възложената работа, като поиска Изпълнителят да допълни, поправи или преработи за своя сметка съответния проект поради:

а) непълно, неправилно или лошокачествено изпълнение;

б) несъобразяване с изходните данни и/или със заданието за проектиране;

в) неспазване на действащите разпоредби, нормативи или стандарти;

8.3.4. Допълненият, поправен или преработен проект се предава на Възложителя по реда и условията на т.8.3.2. По отношение приемането на допълнения, поправен или преработен проект Възложителят има същите права, както по отношение приемането на първоначалния проект.

8.3.5. Одобряването на проекта от Възложителя не освобождава Изпълнителят от което и да е от неговите задължения по договора.

8.3.6. Изпълнителят предава на Възложителя проекта за обекта след съгласуването му с всички инстанции, одобряването му от компетентните органи и Възложителя и получаването на всички видове разрешения за изпълнение или строеж.

8.3.7. В 20 /двадесет/ дневен срок, считано от деня на предаването на първоначалния или на допълнения, поправен или преработен, съгласуван и/или



одобрен проект, ако Възложителят не е направил възражения за него, страните подписват Констативен протокол, с който се установява съответствието на проекта с изискванията на Възложителя.

8.3.8. Ако някоя от инстанциите, пред които Изпълнителят представя за съгласуване и/или одобряване проекта, откаже съгласуване и/или одобряване, Изпълнителят е длъжен незабавно, за своя сметка да допълни, поправи или преработи този проект, съобразно дадените от тази инстанция указания, да го съгласува отново (ако се налага) и да го предаде.

8.3.9. Допълненият, поправен или преработен проект след съгласуването му с компетентните инстанции и получаване на необходимите разрешения за изграждане или строеж се предава на Възложителя. По отношение приемането на допълнения, поправен или преработен проект Възложителят има същите права, както по отношение приемането на първоначалния проект.

8.3.10. Направените в хода на изпълнението допълнителни искания на Възложителя за изменения в някоя от частите на проекта, извън параметрите на Заданието за проектиране, включително и в техническите и количествени спецификации към тях, се приемат с писмено съгласие на Изпълнителя. В тези случаи страните могат да удължат срока за предаване на проекта.

8.3.11. Допълването, поправянето и преработването на проекта, както и всички други изменения в него по инициатива на Възложителя, които не са в резултат от пропуски, непълноти или грешки на Изпълнителя, са за сметка на Възложителя и се уреждат с допълнително споразумение между страните.

8.3.12. Предходната алинея не се прилага, когато допълването, поправянето и преработването на проекта се налага по искане на Възложителя в резултат от допуснати в него пропуски, непълноти или грешки, както и когато някоя от инстанциите, компетентна да съгласува и/или одобри проекта, откаже да го съгласува и/или одобри (случаите по т.8.3.8. и 8.3.9.).

## **9. КАЧЕСТВО.**

- 9.1. Изпълнителят гарантира, че дейностите ще бъдат извършени в пълно съответствие с изискванията за качество и ще отговорят на договореното.
- 9.2. Възложителят има право на рекламации по повод количеството и качеството на извършените дейности от Изпълнителя.
- 9.3. Възложителят има право да предяви рекламации в рамките на гаранционния срок и до 10 дни след неговото изтичане, в случай че дефектите са настъпили в рамките на гаранционния срок.
- 9.4. Рекламациите за качество, установени след извършването на дейностите от Изпълнителя, следва да бъдат доказани с протокол от експерти на Възложителя. Възложителят предявява рекламацията на Изпълнителя в срок до 10 дни от откриването на дефекта. Предявяването се изпраща по факса на Изпълнителя. Ако Изпълнителят е закрил факс-номера си или поради друга причина не може да приеме изпратеното по факс, предявяването се извършва от Възложителя на адреса на Изпълнителя посочен в договора. В случай, че Изпълнителят е променил адреса си и не е уведомил Възложителя, последният, след като е изпратил нотариална покана и е удостоверено, че Изпълнителят е напуснал адреса, прилага същата към документацията си и поканата се счита за връчена.
- 9.5. При рекламация Изпълнителят е длъжен в 3 /три/ дневен срок да проучи естеството и характера на възникналия дефект, като при необходимост изпрати свои специалисти на място. В същият срок Изпълнителят съвместно със специалисти на Възложителя изготвя протокол, относно констатираните дефекти, причината за появата им и начина за тяхното отстраняване. Срока по настоящата точка може да бъде различен, ако е определен в Договора.
- 9.6. В случай, че в посоченият в т.9.5. срок Изпълнителят не се яви при Възложителя предявяването на рекламацията се счита за приета от Изпълнителя и поражда последващи действия описани в настоящите общи условия.

- 9.7. Изпълнителят е длъжен, в срок не по-дълъг от 30 /тридесет/ дни от датата на предявяване на рекламацията, на свой риск и за своя сметка да отстрани възникналият дефект. Срокът по настоящата точка може да бъде различен, ако е определен в Договора.
- 9.8. Гаранционният срок се удължава с времето, за което обекта не е ползван от Възложителя поради наличие на дефект и извършване на ремонтна дейност.
- 9.9. Гаранционният срок на извършените дейности се определят в договора. При договори за изпълнение на СМР гаранционните срокове започват да текат от деня на въвеждането на обекта в експлоатация с издаване на разрешение за ползване от органите на ДНСК или удостоверение за въвеждане в експлоатация на обекта от органа, издал разрешението за строеж, в зависимост от категорията на строежа и съобразно с номенклатурата за видовете строежи.
- 9.10. Гаранционният срок и всички останали договорени гаранционни условия са валидни за специфичните експлоатационни условия на Възложителя.
- 9.11. Гаранцията не може да бъде оттегляна при условия, че Възложителят поради невнимание или с добросъвестни действия е нарушил инструкциите за експлоатация, предоставени от Изпълнителя. Възникнали дефекти обаче, пряко свързани с такова нарушение, се отстраняват за сметка на Възложителя.
- 9.12. Когато за изпълнението на дейността са необходими специални разрешения /лицензи, сертификати и др./ Изпълнителят е длъжен да следи тяхната валидност и при необходимост да ги подновява. Възложителят може да изисква от Изпълнителя доказателства за наличието и валидността на разрешенията. Тези документи се представят в 7-дневен срок от писменото им поискване.
- 9.13. В случай, че Възложителят констатира неизпълнение на задължението за поддържане валидността на специалните разрешения от Изпълнителя, той може да спре всички плащания, които му дължи и да прекрати договора.

## **10. ПРОВЕРКИ И ТЕСТОВЕ. НАДЗОР**

- 10.1. Всички актове и протоколи, съставяни по време на изпълнението на договора се подписват от Представител на Възложителя и Представител на Изпълнителя. При отказ или при неявяване да се състави съвместен акт заинтересуваната страна отправя писмена покана до другата или другите страни за съставяне на акта. Ако представител на поканената страна не се яви до 24 часа след определения в поканата срок, страната се замества от независим орган. При договори за изпълнение на СМР заместването се извършва от органа, издал разрешението за строеж, или от упълномощено от него длъжностно лице.
- 10.2. Представител на Възложителя има право да проверява и тества качеството на доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР.
- 10.3. Проверките и тестовите могат да се провеждат в помещенията на Изпълнителя или неговия(ите) подизпълнител(и), на мястото на доставката и/или в крайното местоназначение на доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР. Ако се провеждат в помещенията на Изпълнителя или неговия(ите) подизпълнител(и), на проверяващите се предоставят всички съответни съоръжения и помощ, без това да се заплаща от Възложителя.
- 10.4. Ако при проверката се установи, че проверяваните или тествани стоки и/или изпълняваните услуги и СМР не отговарят на техническите изисквания на Възложителя, той може да откаже приемането на стоката и/или изпълняваните услуги и СМР. В този случай Изпълнителят за своя сметка извършва необходимите промени, така че доставяните стоки и/или изпълняваните услуги и СМР да отговарят на изискванията определени в техническите спецификации и условия за изпълнение на поръчката. Възложителят повтаря проверката и тестовите, като всички разходи за повторната инспекция са за сметка на Изпълнителя.
- 10.5. При договори за изпълнение на СМР Възложителят посочва Консултант, който ще извършва оценяване на съответствието на инвестиционния проект и ще упражнява

строителен надзор на обекта. Възложителят може да възложи на Консултанта да осъществява и координация на строителния процес до въвеждането на строежа в експлоатация. Правата и задълженията на Консултанта се определят с писмен договор. Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя кои права на Възложителя ще бъдат упражнявани от Консултанта. Предписанията и заповедите на лицето, упражняващо строителен надзор, вписани в заповедната книга, са задължителни за изпълнителя. Възражения срещу предписанията на лицето, упражняващо строителния надзор, могат да се правят в 3-дневен срок пред органите на Дирекцията за национален строителен контрол, като до произнасянето им строителството се спира. След проверка органите на Дирекцията за национален строителен контрол издават задължителни указания. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на ДНСК, Възложителя има право да спре всички плащания и да прекрати договора.

- 10.6. В случаите, когато Възложителят не е посочил Консултант, който ще упражнява строителен надзор на строителния обект, функциите на Консултанта се изпълняват от Представителя на Възложителя. В тези случаи Предписанията и заповедите на Представителя на Възложителя, вписани в заповедната книга, са задължителни за Изпълнителя. Възражения срещу предписанията на Представителя на Възложителя, могат да се правят в 3-дневен срок пред Възложителя, като до произнасянето му строителството се спира. След проверка Възложителя издава писмени указания, които са задължителни за Изпълнителя. Ако Изпълнителят не изпълни задължителните указания на Възложителя, последният има право да спре всички плащания и да прекрати договора.

## **11. СПИРАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

- 11.1. Изпълнението на договора се спира поради:

- а) искания за изменения в проектите;
- б) неизпълнение на задълженията на някоя от страните по договора;
- в) забавяне доставки, когато това забавяне прави невъзможно изпълнението на други дейности по договора;
- г) неблагоприятни геоложки условия при договори за изпълнение на СМР;
- д) смяна на възложителя или изпълнителя, а за договори за изпълнение на СМР и лицето, упражняващо строителен надзор (консултанта);
- е) с акт на компетентен държавен орган .

- 11.2. При спиране на изпълнението страните съставят Акт за установяване състоянието на обекта, който трябва да съдържа точни данни за:

- а) състоянието на обекта;
- б) извършените видове работи;
- в) доставените материали, инвентар, съоръжения и др.;
- г) извършени работи, които подлежат на премахване;
- д) необходимите работи за осигуряване на здравината и пространствената устойчивост при консервиране на обекта;
- е) необходимите допълнителни проекти, експертизи и др. и сроковете за представянето им,
- ж) необходимите материали и съоръжения;
- и) необходимите промени в доставката на машини и съоръжения;
- й) други изисквания и мерки за замразяване на обекта.

При договори за изпълнение на СМР Акта за установяване състоянието на обекта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 10 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.

- 11.3. Изпълнението може да продължи след отпадане на причините довели до спирането и след съставяне на Акт за установяване състоянието на обекта и необходимите дейности за изпълнението му. При договори за изпълнение на СМР Акта се изготвя в пълно съответствие с приложение № 11 към чл. 7, ал. 3, т. 2 от Наредба № 3/2003г.

## **12. ПРИЕМАНЕ**

- 12.1. Ако не е предвидено друго в Договора предаването на доставки и услуги се извършва и удостоверява с приемо-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по Договора.
- 12.2. Предаването на строителен обект от Изпълнителя на Възложителя се извършва при съставянето на Констативен акт обр. 15 за установяване годността за приемане на обекта (част, етап от него). Актът се подписва от Възложителя, проектантите по всички части на проекта, изпълнителя, лицето, упражняващо строителен надзор и от технически правоспособните физически лица към него, упражнили строителен надзор по съответните части. С констативния акт обр. 15, се удостоверява, че строителството е изпълнено съобразно одобрените инвестиционни проекти, заверената екзекутивна документация, изискванията към строежите по чл.169, ал. 1 и 2 от ЗУТ и условията на сключения договор. Към този акт се прилагат и протоколите за успешно проведени единични изпитвания на машините и съоръженията. При поискване от Възложителя акта се придружава и от попълнена сметка за извършените работи на обекта. При подписване на Акт обр. 15 със забележки Изпълнителят трябва да ги отстрани в определените в акта срокове.
- 12.3. За обекти с производствено и друго специфично предназначение, в зависимост от уговореното в договора, завършването на обекта се доказва допълнително с извършване на успешни приемни изпитвания при експлоатационни условия.
- 12.4. Ако е предвидено в договора и отделни части от обекта могат да се използват самостоятелно, изпитванията на тези части се извършват преди цялостното му завършване.
- 12.5. В случаите, когато Акт обр. 15 е подписан със забележки или изпитанията не са успешни, обекта не се счита за завършен и възложителят може:
- а) да иска поправяне на работата в даден от него подходящ срок без заплащане;
  - б) да иска заплащане на разходите, необходими за поправката, или
  - в) да намали възнаграждението на Изпълнителя
- 12.6. Преди предаване на обекта, Изпълнителят е длъжен:
- а) да върне на Възложителя вещите по чл.5.2.1. на Общите условия на договора, ако такива са получени
  - б) при довори за изпълнение на СМР :
    - да премахне временните строежи, както и да освободи работната площадка от всякаква строителна техника и механизация и строителни отпадъци;
    - да подготви и да завери екзекутивната документация на обекта в 3 оригинални екземпляра;
    - да уведоми Възложителя за готовност за назначаване на комисия за съставяне на Констативен акт 15;
    - когато е необходимо да участва при съставянето на Протокол за проведена 72-часова проба при експлоатационни условия (приложение № 17 към чл.7, ал.3, т.2 от Наредба № 3/2003г.)

## **13. ОТЧЕТНОСТ**

- 13.1. Дейностите се извършват от Изпълнителя в съответствие с условията, определени в Договора. Подробностите за транспортните документи и/или други документи, които трябва да се представят от Изпълнителя са определени в Договора. Ако такива документи не са определени, то Изпълнителя трябва да представи документите, които се предоставят обичайно при подобен вид дейности и трябва да дават достатъчно информация за произхода, състава и функционалните характеристики на обекта, както и информация за правилния монтаж, експлоатацията и поддръжка.
- 13.2. За целите на договора се използват термините (франкировките) за условия на доставка в съответствие с Incoterms-2010 (Инкотермс-2010), публикувани от

Международната търговска палата, Париж. Ако към използваните термини в Договора има допълнителни условия, които в определена степен противоречат или са в повече от тези дефинирани в термините по Инкотермс-2010, валидни са условията описани в Договора.

- 13.3. Ако предметът на договора включва доставка на стоки, Изпълнителят осигурява такава опаковка на стоката, каквато е необходима за предотвратяване на повреждането или развалянето ѝ по време на превоза на стоката до крайното ѝ местоназначение, нейното натоварване, разтоварване и съхранение, както е указано в договора. Опаковката, маркировката и документацията трябва да отговаря на договорените стандарти, на БДС и другите нормативи в тази област, както и на специфичните изисквания, определени изрично в Договора, включително допълнителни изисквания, ако има такива определени в Договора.
- 13.4. Ако е предвидено в договора, Изпълнителят изготвя периодични (междинни) и окончателен доклади за изпълнението на договора по реда на настоящия член. Съдържанието на докладите се определя в Договора.
- 13.4.1. Всички фактури трябва да бъдат окомплектовани с междинни доклади за изпълнението, а фактурата за окончателното плащане трябва да е придружена с окончателен доклад. За договори, при които плащането е на база часова ставка, докладът се придружава с финансов отчет.
- 13.4.2. Окончателният доклад се представя на Възложителя в срока, посочен в договора. В случай, че това не е уговорено в договора Изпълнителят е длъжен да представи окончателния доклад в срок от 10 дни след изтичане на срока за изпълнение на задълженията му, съгласно договора.
- 13.4.3. В случаите, когато договорът се изпълнява на фази (етапи), задължението за представяне на окончателен доклад възниква в края на всяка фаза (на всеки етап).
- 13.4.4. Одобрението на докладите и документите, представени от Изпълнителя на Възложителя, удостоверява, че те съответстват на изискванията на договора.
- 13.4.5. Ако не е договорено друго, Възложителят е длъжен в срок от 5 дни след получаване на докладите и документите по чл.13.4.2. на Общите условия на договора, да уведоми Изпълнителя за своето решение. Възложителят е длъжен да се мотивира, в случай, че откаже да ги одобри или поиска Изпълнителя да нанесе промени в тях.
- 13.4.6. В случай, че Възложителят не се произнесе в срока по чл.13.4.5. на Общите условия на договора, Изпълнителят може писмено да поиска приемането на докладите и документите, представени от него. Тези доклади и документи, ще се считат за приети, ако Възложителят не се произнесе в срок от 5 дни след писменото искане по тази точка.
- 13.4.7. Възложителят е длъжен да даде подходящ срок на Изпълнителя, в случаите, когато иска изменения в представения доклад и/или представените документи.

#### **14. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

- 14.1. Договорната цена за извършените дейности не може да се различава от цените, предложени от Изпълнителя в неговата оферта за участие в процедурата.
- 14.2. Договорната цена се определя в договора и включва всички разходи на Изпълнителя за изпълнението на поръчката. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора и не подлежи на промяна, освен в случаите, посочени в договора и приложенията му.
- 14.3. Методът и условията на плащане на Изпълнителя се определят в Договора. В случай, че това не е уговорено в договора заплащането се извършва 30 дни след изпълнението на задължения на Изпълнителя по договора, предаването на обекта и фактуриране на извършените дейности.
- 14.4. Плащането се приема за извършено в момента на заверяване на сметката на Възложителя.



- 14.5. Искането(ията) на Изпълнителя за плащане се прави в писмен вид към Възложителя и се придружава от фактура, описваща, извършените дейности. Като условие за заплащането е представянето на документите в съответствие с Общите условия на договора и изпълнението на другите условия, посочени в договора.

## **15. ЗАСТРАХОВКА И РИСК**

- 15.1. Изпълнителят носи отговорност за правилното изпълнение на възложените дейности през срока на изпълнение на договора, както и риска от погиването или повреждането на материали и/или на техника, механизация и оборудване, настъпили в резултат случайното събитие или виновни действия на трети лица.
- 15.2. Всички вещи, предоставени от Възложителя на Изпълнителя за изпълнение на договора, остават собственост на Възложителя, като риска от погиване или повреждане е за сметка на Изпълнителя, от предаването им до тяхното приемане. Изпълнителят носи отговорност и дължи обезщетение на Възложителя за щети, причинени на имотите и вещите, собственост на Възложителя.
- 15.3. Възложителят може да изиска от Изпълнителя сключването на допълнителна застраховка, покриваща материални вреди върху предоставени от Възложителя материали и вещи.
- 15.4. Ако обекта включва доставка, стоките трябва да са застраховани напълно срещу загуба или щети при производството, придобиването им от Изпълнителя, транспортирането, съхранението и доставката, по начина, указан в Договора и в съответствие разпоредбите на договорените условия по Инкотермс-2010.
- 15.5. Ако това е предвидено в договора, Изпълнителят е длъжен да застрахова периодично професионалната си отговорност за вреди, причинени на други участници и/или на трети лица, вследствие на неправомерни действия или бездействия при или по повод изпълнение на задълженията си.
- 15.6. Възложителят може да изисква от Изпълнителя доказателства за наличието и валидността на застрахователен договор (копия от застрахователни полици и платежни документи за платени застрахователни премии). Тези документи се представят в 7-дневен срок от писменото им поискване.
- 15.7. В случай, че Възложителят констатира неизпълнение на задължението за сключване и поддържане на застраховка от Изпълнителя, той може да спре всички плащания, които му дължи и да прекрати договора.
- 15.8. След приемането на възложените дейности без забележки, рискът от погиване или повреждане на обекта, причинено от случайно събитие или виновно действия на трети лица преминава върху Възложителя.
- 15.9. Всяка от страните носи имуществена отговорност спрямо другата страна за всички причинени щети и пропуснати ползи, представляващи пряка и непосредствена последица от нейните виновни действия или бездействия.

## **16. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ**

- 16.1. Изпълнителят е длъжен да ползва за подизпълнители само декларираните от него в процедурата.
- 16.2. Изпълнителят е изцяло и единствено отговорен пред Възложителя за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. Изпълнителят отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

## **17. ЗАБАВА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

- 17.1. Изпълнението на дейностите се извършва от Изпълнителя в съответствие със срока и/или графика за изпълнение на поръчката, освен ако не е определено друго в Договора.
- 17.2. Ако по време на изпълнението на договора Изпълнителят или неговият(ите) подизпълнител(и) се натъкнат на обстоятелства, пречещи на навременното изпълнение на дейностите, то Изпълнителят незабавно уведомява Възложителя в

писмен вид за забавянето, за неговата вероятна продължителност и причината(ите), които са го породили. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от санкция за забавено изпълнение.

- 17.3. При получаване на уведомлението от Изпълнителя, Възложителят оценява ситуацията и по своя преценка може едностранно да удължи времето за изпълнение на Изпълнителя.
- 17.4. С изключение на случаите, описани в чл.19 на Общите условия на договора, закъснение в изпълнението на Изпълнителя по отношение на задълженията му води до отговорност от страна на Изпълнителя и налагането на неустойки в съответствие с чл.18 на Общите условия на договора, освен ако не е извършено удължаване на срока в съответствие с чл.17.3 на Общите условия на договора.

## **18. НЕУСТОЙКИ**

- 18.1. Освен в случаите на чл.19 и чл.17.3. на Общите условия на договора, ако Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора и/или от гаранцията за изпълнение на договора. Възложителят извършва прихващане между двете насрещни вземания, които се погасяват до размера на по-малкото, като клаузата произвежда правно действие при условие, че между страните съществуват насрещни, еднородни, заместими и изискуеми вземания.
- 18.2. Ако не е уговорено друго в Договора, при забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка в размер на законната лихва за всеки ден закъснение върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят може да прекрати договора.
- 18.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си, а Възложителят е в забава за плащане, ако не е уговорено друго в договора, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата.
- 18.4. Ако не е уговорено друго в Договора първите 15 дни от забавата на която и да е от страните по договора са ненаказуеми.
- 18.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

## **19. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА**

- 19.1. Страната, която не може да изпълни задължението си поради настъпването на непредвидено обстоятелство, в срок до седем календарни дни от настъпването на събитието уведомява другата за това обстоятелство, като следва в този срок да представи и писмени документи, изходящи от трети страни, които потвърждават настъпването на непредвиденото обстоятелство. В същия срок с препоръчана поща или чрез куриерска служба страната, позоваваща се на събитие от извънреден характер (непреодолима сила), трябва да изпрати писмено потвърждение, изходящо от официален орган /ТПП или др./ на страната, в която е настъпила непреодолимата сила, с което се удостоверява непреодолимата сила и невъзможността за изпълнение. Уведомление следва да се изпрати и при прекратяването действието на непреодолимата сила в посочения по-горе срок. При не уведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.
- 19.2. Докато трае непредвиденото обстоятелство, изпълнението на задълженията и на свързаните с тях насрещни задължения спира. Съответните срокове за изпълнение се удължават с времето, през което е била налице непредвидено обстоятелство.
- 19.3. Ако непредвиденото обстоятелство трае толкова дълго, че някоя от страните вече няма интерес от изпълнението, тя има право да прекрати Договора с писмено уведомление до другата страна.

- 19.4. Изпълнителят трябва да търси всички разумни алтернативни средства за изпълнение, на които непредвидените обстоятелства не пречат, освен ако друго не е указано от Възложителя в писмен вид.
- 19.5. В случай на прекратяване на договора поради непредвидено обстоятелство, Изпълнителят има право да получи гаранцията за изпълнение на договора, заплащане на неизплатения остатък от цената за изпълнените дейности, както и на разходите за оттегляне на оборудването на Изпълнителя, ако има такива.

## **20. ПРЕКРАТЯВАНЕ**

- 20.1. Възложителят има право едностранно да прекрати договора като отправи писмено уведомление до Изпълнителя, в случай че за Изпълнителя бъде открито производство по обявяването му в несъстоятелност, както и в случаите по т.9.13., т.10.5, т.10.6. и т.15.7 от общите условия на договора.
- 20.2. Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции за неизпълнение на договора, може едностранно да прекрати договора напълно или частично след изпращане на писмено уведомление за неизпълнение, при всеки един от следните случаи:
- (а) Изпълнителят не успее да изпълни някоя или всички дейности в рамките на определеното време, указано в договора или в рамките на съответно удължаване, разрешено от Възложителя; или
- (б) Изпълнителят не успее да изпълни друго(и) задължение(я) по договора;
- 20.3. Срокът на предизвестие по чл.20.2 е 15 дневен, освен ако в договора не е определено друго.
- 20.4. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7- седем дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя извършените до момента на прекратяването на договора дейности.
- 20.5. В случай, че Възложителят прекрати договора изцяло или частично, в съответствие с чл. 20.2. на Общите условия на договора, то Възложителят може да възложи извършването на дейности, които счита за подходящи, подобни на тези, които не са извършени, а Изпълнителят е длъжен да заплати на Възложителя за всички допълнителни разходи за такива съответни дейности. Изпълнителят, обаче продължава изпълнението на договора в частта, за която той не е прекратен.
- 20.6. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от предоставената гаранция за изпълнение и дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.
- 20.7. При договори за изпълнение на СМР независимо от причината за прекратяване действието на договора, Изпълнителят в срок от 14 работни дни е длъжен да напусне работната площадка, след като предприеме всички действия, необходими за обезопасяването на обекта и предаде на Възложителя всички документи, свързани с изпълнението на строежа, в това число изготвените от Изпълнителя, както и всички стоки и материали, доставени на обекта и заплатени от Възложителя.
- 20.8. Възложителят има правото да прекрати договора при условията на чл. 43, ал. 4 ЗОП.
- 20.9. Договорът може да се прекрати предсрочно по взаимно съгласие на двете страни изразено в писмена форма.

## **21. УРЕЖДАНЕ НА СПОРОВЕ**

- 21.1. При възникване на спор от каквото и да е естество между Възложителя и Изпълнителя във връзка с договора или произтичащи от него, страните ще положат всички усилия да разрешат по пътя на договарянето такъв спор.
- 21.2. Ако в разумен срок страните не успеят да разрешат спора помежду си чрез преговори, то Възложителят или Изпълнителят могат да изпратят уведомление на другата страна за своето намерение за решаване на спора по съдебен ред.
- 21.3. Независимо от предаването на спора за разглеждане в съда, страните продължават да изпълняват задължения си по договора, с изключение на спорните.

## **22. ЕЗИК НА ДОГОВОРА**

- 22.1. Договорът с местни Изпълнители се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра. С чуждестранни Изпълнители, договора се подписва на български език и на език уточнен в договора с идентичен текст, по два еднообразни екземпляра на всеки от езиците. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

## **23. ПРИЛОЖИМО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО**

- 23.1. Договорът се тълкува в съответствие със законите и другите нормативни актове на Република България, освен ако не е определено друго в Договора.

## **24. КОМУНИКАЦИИ**

- 24.1. Всички уведомления между страните по този договор се изпращат писмено, чрез препоръчана поща или по факс.

## **25. ПРАВА НА ПОЛЗВАНЕ И СОБСТВЕНОСТ НА ИНТЕЛЕКТУАЛНИ ПРОДУКТИ**

- 25.1. Ако по реда на Договора Възложителят получава възмездно или безвъзмездно право на ползване на интелектуален продукт (закупуване на лиценз) и не е определено друго в Договора, то условията на правото на ползване са съгласно настоящия чл.25.
- 25.2. С договора Възложителят придобива неизключително, непрехвърлимо право да използва интелектуалния продукт. Правото на ползване се предоставя за неограничен срок, освен ако в договора не е определено друго.
- 25.3. Под термина "ползване" се разбира обработване и ползване на информация и процеса на копиране, записване или транскрибиране на продукта. Ползването не включва модифициране на продукта по какъвто и да е начин, създаване на производни версии от него, преасемблиране, пресъставяне или реконструиране, или разпространяването му сред трети лица или предоставянето му за ползване по какъвто и да е начин, пряко или непряко на други лица.
- 25.4. Непрехвърлимо право на ползване означава, че Възложителя не може да прехвърля това право на трети лица. Това не се отнася до случаите на промяна на собственика на Възложителя, преобразуване на дружеството му, както и при предоставяне или ползване на консултантски дейности на трети лица. При промяна на собственика на Възложителя и/или преобразуване на дружеството, правото на ползване преминава върху новия титуляр безвъзмездно, след писмено уведомление на Възложителя до Изпълнителя или носителя на авторските права.
- 25.5. В случаите на използване на интелектуален продукт, чиито права на интелектуална собственост принадлежат на трети лица, Изпълнителят гарантира, че притежава право на ползване върху интелектуалния продукт и правото да го предоставя на Възложителя. Всички претенции, които биха възникнали за Възложителя от страна на трети лица, носители на авторското право върху предоставения интелектуален продукт, както и всички разходи и вреди, претърпени от Възложителя, са за сметка на Изпълнителя.
- 25.6. Възложителя има право да поддържа минимум едно резервно копие от интелектуалния продукт, обект на Договора.

25.7. С изключение на правото на ползване, придобито по силата на Договора, Възложителят не придобива никакви други права върху интелектуалната собственост.

## **26. ОБЕДИНЕНИЯ**

26.1. В случаите, когато кандидатът определен за Изпълнител е обединение, всички съдружници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

## **27. ДРУГИ**

27.1. За неуредените въпроси в настоящите Общи условия на договора се прилага основния Договор, приложенията към него и действащото законодателство на Р. България в тази област.

27.2. При противоречие между Договора, приложенията към него и настоящите Общи условия на договора, валидни са разпоредбите и условията на Договора и приложенията към него.

27.3. При възлагане на писмена поръчка от страна на Възложителя, в която е посочено, че се прилагат настоящите Общи условия на договора, и за която няма подписан между страните договор, потвърждението от страна на Изпълнителя на писмената поръчка и условията описани в нея се считат за Договор по смисъла на настоящите Общи условия. В този случай всички разпоредби на настоящите Общи условия на договора са валидни, освен ако не противоречат на условията на писмената поръчка и условията в потвърждението на Изпълнителя.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**АНДОН АНДОНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**



**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

**АЛЕКСАНДЪР НАЙДЕНОВ**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**



Стефан Желев  
Ръководител Правна служба

Румяна Вълева  
Главен експерт търговия



**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА - ПЛИК №2**

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

“Предоставяне на ваучери и осигуряване на услугата хранене на работниците и служителите на “Мини Марица-изток” ЕАД ” - реф.№ 148/2014г.

*За Обособена позиция №2 - осигуряване на хранене в обектите на възложителя в рудник „Трояново 1” – с.Трояново.*

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР.РАДНЕВО

ул. “Георги Димитров” - №13

ОТ:

«СЕЙЛ КОМЕРС» АД – гр. Костинброд

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обществената поръчка за Обособена позиция № 2 – осигуряване на хранене в обектите на възложителя в рудник «Трояново 1».

**Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от възложителя**

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Запознати с изискванията и условията на възложителя приемаме ги и ще извършим услугата съгласно нашето техническо предложение.

Предложените от нас условия са както следва:

Ще изпълним предмета на поръчката в срок до 36 месеца от датата на сключване на договора.

**1. В рамките на услугата хранене, по процедурата, ще извършим следното:**

- осигуряване на сготвени ястия в столовете
- продажба на хранителни продукти в магазините
- осигуряване на тонизиращи напитки и противоотрови

Условия за изпълнение на поръчката: Дейностите ще бъдат извършени със средства и материали на Изпълнителя. Всички разходи във връзка с изпълнението на договора ще са за наша сметка.

**Нашето предложение относно Техническата спецификация на възложителя е:**

**2. Техническите изисквания и условия, свързани с изпълнението на поръчката:**

Изпълнението на дейностите по услугата хранене ще става при спазване на всички стандарти, хигиена и поу-хау в областта на комплексното хранене на работници и служители, под контрола на Възложителя и РИОКОЗ, при стриктно спазване на всички действащи нормативни актове в областта на храненето.

Хранителните суровини и продукти, доставяни от нас, ще са най-малкото от средно качество, ще съответстват на изискванията и стандартите за тяхното качество,



съхранение, транспорт и срок на годност и да отговарят на предназначението, за което са доставени.

Предоставяната храна ще е прясна, топла, съответно охладена. Храната ще има такъв полезен хранителен състав и ще се предлага в такова количество (меню и порцион), което да осигурява пълноценно хранене на всеки работник, съобразено с препоръките към Приложение №11 от КТД 2014г.

Ще осигуряваме ежедневно, без да се изисква даване на предварителна заявка за консумация от страна на хранещите се, във всяко дневно меню, най-малко:

- супи – 3 вида, от които 1 постна;
- основни ястия (без скара) – 5 вида, от които 2 постни;
- десерти – 3 вида, произведени в столовете, от които 1 с подсладители;
- пресни плодове – 3 вида;
- безалкохолни напитки – 5 вида;
- натурални сокове – 5 вида;
- минерална вода.

При изпълнение на дейностите ще бъде създадена подходяща организация за предоставяне на храната в рамките на регламентирания почивки.

За определяне цената на ястията в столовете ще се изготвят калкулации по предварително съгласувани с Възложителя менюта и доставни цени на влаганите хранителни продукти на база средно-месечни цени от бюлетина на „Сапи“ООД за региона на Възложителя.

Калкулациите ще се изготвят съгласно действащия към момента в РБ Сборник рецепти за заведенията за обществено хранене и всички други действащи и съотносими нормативни документи.

**Възложителят няма изисквания относно цените на хранителните продукти продавани в магазините.**

**Декларираме, че ако бъдем определени за изпълнител ще сключим договор и ще приемаме ваучерите, на ваучерния оператор с който възложителят е сключил договор, в столовете и магазините.**

**Приемаме условията на възложителя, а именно:**

В срок до 10 дни, считано от датата на подписване на договор за изпълнение на позицията, ще се изготви Приемо-предавателен протокол-опис, отразяващ инвентаризацията, извършена по повод приемане на помещенията от нас, който се подписва от представители на двете страни. В него се описва състоянието на помещенията и имуществото в тях към момента на предаването.

Ще управляваме и експлоатираме всички активи на Възложителя, които той са ни предоставени под наем, описани в Протокола. Задължаваме се през целия период на действие на договора, изцяло за своя сметка и разходи:

- да експлоатираме активите само съгласно тяхното предназначение, за обичайната им употреба и съобразно дизайна им;
- да поддържаме активите в добро състояние, в наличност и комплектовани, в отлично техническо състояние, чисти, както и да ги ремонтираме, да ги подобряваме, като полагаме грижата на добър търговец – експерт в областта на поддръжката на кухненското оборудване, като се допускат само промени, дължащи се на обичайната текуща поддръжка, ремонти, периодично да ги боядисва отвътре, кухнята най-малко



два пъти, стоовете и помещенията а разпределение на храна – тръи пъти, складовете и складовите съоръжения – веднъж за срока на договора (36 месеца).

- да осигуряваме всички необходими консумативи и да поддържаме чистота и хигиена в тоалетните, складовете, съблекалните, кухните и другите помещения, които са не предоставени за експлоатиране, включително и тези, до които имат достъп или са предназначени за хранещите се;
- да поддържаме винаги чисти прибори, посуда, покривки и др. и да заменим незабавно приборите, които са счупени или са с отчупени ръбове;
- да спазваме правилата за противопожарна охрана, хигиена и другите правила и нормативи, установени по закон или следващи от обичайната търговска практика, при осъществяване на услугата по предмета на договора;
- да уведомяваме незабавно Възложителя за възникнали аварии или за наличие на опасност от възникване на такива.

Разходите за ток, вода, телефон, охрана, санитарни и други разрешителни, данък сгради, такса смет и всички други текущи плащания, свързани с експлоатацията на столовете и магазините, предоставени за ползване под наем от възложителя, ще са изцяло за наша сметка, като Възложителят ще осигури подходящ начин за отчитането им – електромери, водомери и т.н.

Ще заплатими на Възложителя стойността на всички глоби, административни санкции, обезщетения и други плащания, наложени на или понесени от Възложителя във връзка с или в резултат на неизпълнение от наша страна на задълженията по този договор и актовете, регулиращи дейностите.

Задължаваме се да понесем риска от погиване и отстраним всякакви липси, вреди и щети по недвижимия имот, оборудването, консумативите и които и да са други активи, предоставени ни за управление и експлоатация и се задължаваме да обезщетим Възложителя при нанасяне на вреди.

Ще поддържаме резерв от храни в размер, достатъчен за изхранването на аварийно-спасителния отряд на обслужваните поделения на Възложителя при кризисни ситуации.

Контролът по изпълнението на договора ще се осъществява от Възложителя, чрез упълномощени негови представители, които имат право по всяко време да извършват проверка относно изпълнението на задълженията на Изпълнителя и нивото на обслужване. Проверката се извършва в присъствието на представител на Изпълнителя.

По време на проверката специално внимание се отделя на:

1. организация на храненето и обслужването в стола/ресторанта/магазина;
2. разнообразие на менюто в стола/ресторанта, асортимент на хранителните стоки в магазина;
3. качество на продуктите;
4. качество, грамаж и хранителност на сготвените ястия;
5. обявените цени.

Констатираните несъответствия се отразяват в протокол. При отклонения в качеството може да се иска становище на РИОКОЗ, Служба по трудова медицина или друга компетентна организация.

Задължаваме се на свой риск и за своя сметка да отстраним веднага рекламациите по т.3. и т.4, а рекламациите по т.1. и т.2 - в срок до 2 дни от датата на подписване на протокола за рекламации.



3/4

Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката: При изпълнение на договор ще представяме ежемесечно/поотделно за поделенията на възложителя/, следните документи:

- фактура- оригинал;

- предложение във връзка с изпълнението на договора, ако има такива;

По искане от страна на Възложителя, сме длъжни да представим подробна информация за вложените/продадени продукти с цени, грамаж, качество, производител, калкулации и др.

Декларираме, че сме запознати и ще спазваме стриктно пропускателния режим на Възложителя, съгласно актуалните нормативни документи публикувани на Профила на купувача - [www.marica-iztok.com/bg/public.php](http://www.marica-iztok.com/bg/public.php) - в раздела „Общи документи”.

При така предложените условия от нас, в нашата ценова оферта сме включили всички разходи, свързани с качествено изпълнение на поръчката в описания вид и обхват.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаната оферта.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

**АЛЕКСАНДЪР НАЙДАНОВ** (име и фамилия)

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР** (длъжност на представляващия участника)

Дата: 15.11.2014 г.



4/4

**ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ (ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА - Плик №3)**  
за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:  
"Предоставяне на ваучери и осигуряване на услугата хранене на работниците и  
служителите на "Мини Марица-изток" ЕАД" - реф. № 148/2014г.

*За Обособена позиция №2 - осигуряване на хранене в обектите на възложителя в  
рудник „Трояново 1” – с. Трояново.*

ДО:  
**"МИНИ МАРИЦА ИЗТОК" ЕАД – ГР. РАДНЕВО**  
ул. "Георги Димитров" - №13

ОТ:  
**«СЕЙЛ КОМЕРС» АД**

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Предлаганата от нас цена за изпълнение на Обособена позиция №2 от поръчката е  
както следва:

**37 500,00 лева за един месец**

*/словом: тридесет и седем хиляди и петстотин лева и 00 стотинки - посочва се  
цифром и словом стойността без ДДС*

**Приемаме да осигуряваме необходимите бюлетини на „САПИ” ООД.**

При определяне на месечната стойност на услугата сме взели под внимание всички  
тежести произтичащи от условията, описани подробно в документацията за участие.  
Всички разходи по изпълнението на услугата са за наша сметка.

**Приемаме следните условия на плащане:**

Възложителят заплаща стойността на услугата в срок до 30 /тридесет/ дни, по банков  
път, след представяне от Изпълнителя на фактура-оригинал за съответния месец.

Декларираме, че ще заплатим месечният наем, определен от възложителя, както и  
разходите за ток и вода в срок до 30 (тридесет) календарни дни след представяне на  
фактура-оригинал за съответния месец.

**ПОДПИС И ПЕЧАТ:**

**АЛЕКСАНДЪР НАЙДЕНОВ** (име и фамилия)

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР** (длъжност на представяващия участника)

Дата: 15.11.2014 г.







**„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД**



Приложение № 3  
КТ-387/2015

## ПРИЛОЖЕНИЕ №2

### ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ПРОЦЕДУРА С ПРЕДМЕТ «ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ВАУЧЕРИ И ОСИГУРЯВАНЕ НА УСЛУГАТА ХРАНЕНЕ НА РАБОТНИЦИТЕ И СЛУЖИТЕЛИТЕ НА ММИ ЕАД” – РЕФ.№ 148/2014 ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ №2

#### 1. Описание на предмета на обособената позиция №2 на процедурата:

Предмет на обособена позиция №2 е осигуряване на услугата хранене в поделението на Възложителя – рудник „Трояново 1” с.Трояново, който към 01.09. 2014г. е с персонал – 2 216 човека.

На територията на рудниците има изградени столове и магазини, чрез които се е осигурявало храненето на работниците и служителите им. Възложителят ще представи за ползване при изпълнение на дейностите по процедурата тези съществуващи столове и магазини, заедно с намиращите се в тях машини, съоръжения и кухненски инвентар, като Изпълнителят ще заплаща наемна цена на Възложителя за тях. Размерът на наемите ще бъде определен от лицензиран оценител и ще бъде посочен в документацията за участие .

В рамките на услугата хранене, по процедурата, Изпълнителят трябва да:

- осигурява сготвени ястия в столовете
- продава хранителни продукти в магазините
- осигурява тонизиращи напитки и противоотрови.

Предвид организацията на дейност в поделенията на дружеството, средно дневно в стола имат възможност да се хранят около 10 - 15% от списъчния им състав. В процеса на изпълнение на договора този процент ще зависи от качеството и цената на предлаганата от Изпълнителя храна в стола и хранителни продукти в магазина.

Условия за изпълнение на поръчката: Дейностите да бъдат извършени със средства и материали на Изпълнителя. Всички разходи във връзка с изпълнението на договора са за сметка на изпълнителя.

#### 2. Техническите изисквания и условия, свързани с изпълнението на поръчката:

Изпълнението на дейностите по услугата хранене трябва да става при спазване на всички стандарти, хигиена и ноу-хау в областта на комплексното хранене на работници и служители, под контрола на Възложителя и РИОКОЗ, при стриктно спазване на всички действащи нормативни актове в областта на храненето.

Хранителните суровини и продукти, доставяни от Изпълнителя, трябва да са най-малкото от средно качество, да съответстват на изискванията и стандартите за тяхното производство, съхранение, транспорт и срок на годност и да отговарят на предназначението, за което са доставени.

Предоставяната храна от Изпълнителя трябва да е прясна, топла, съответно охладена. Храната трябва да има такъв полезен хранителен състав и да се предлага в такова количество (меню и порцион), което да осигурява пълноценно хранене на всеки работник, съобразено с препоръките към Приложение №11 от КТД 2014г.

Изпълнителят трябва да осигурява ежедневно, без да изисква даване на предварителна заявка за консумация от страна на хранещите се, във всяко дневно меню, най-малко:

- супи – 3 вида, от които 1 постна;
- основни ястия (без скара) – 5 вида, от които 2 постни;
- десерти – 3 вида, произведени в столовете, от които 1 с подсладители;
- пресни плодове – 3 вида;
- безалкохолни напитки – 5 вида;
- натурални сокове – 5 вида;
- минерална вода.

Изпълнителят трябва да създаде подходяща организация за предоставяне на храната в рамките на регламентираните почивки.

За определяне цената на ястията в стола ще се изготвят калкулации по предварително съгласувани с Възложителя менюта и доставни цени на вложените хранителни продукти на база средно-месечни цени от бюлетина на „Сапи“ООД за региона на Възложителя. Калкулациите трябва да се изготвят съгласно действащия към момента в РБ Сборник рецепти за заведенията за обществено хранене и всички други действащи и съотносими нормативни документи.

Възложителят няма изисквания относно цените на хранителните продукти продавани в магазините.

Изпълнителят е длъжен да сключи договор и да приема ваучерите, на ваучерния оператор с който възложителят е сключил договор, в столовете и магазините.

В срок до 10 дни, считано от датата на подписване на договор за изпълнение на позицията, ще се изготви Приемо-предавателен протокол-опис, отразяващ инвентаризацията, извършена по повод приемане на помещенията от Изпълнителя, който се подписва от представители на двете страни. В него се описва състоянието на помещенията и имуществото в тях към момента на предаването.

Изпълнителят е длъжен да управлява и експлоатира всички активи на Възложителя, които той му е предоставил под наем, описани в Протокола. Изпълнителят се задължава през целия период на действие на договора, изцяло за своя сметка и разходи:

- да експлоатира активите само съгласно тяхното предназначение, за обичайната им употреба и съобразно дизайна им;
- да поддържа активите в добро състояние, в наличност и комплектовани, в отлично техническо състояние, чисти, както и да ги ремонтира, да ги подобрява, като полага грижа на добър търговец – експерт в областта на поддръжката на кухненското оборудване, като се допускат само промени, дължащи се на обичайната текуща поддръжка, ремонти, периодично да ги боядисва отвътре, кухнята най-малко два пъти, столовете и помещенията за разпределение на храна – три пъти, складовете и складовите съоръжения – веднъж за срока на договора (36 месеца).
- да осигурява всички необходими консумативи и да поддържа чистотата и хигиената в тоалетните, складовете, съблекалните, кухните и другите помещения, които са му предоставени за експлоатиране, включително и тези, до които имат достъп или са предназначени за хранещите се;
- да поддържа винаги чисти прибори, посуда, покривки и др. и да замени незабавно приборите, които са счупени или са с отчупени ръбове;
- да спазва правилата за противопожарна охрана, хигиена и другите правила и нормативи, установени по закон или следващи от обичайната търговска практика, при осъществяване на услугата по предмета на договора;
- да уведомява незабавно Възложителя за възникнали аварии или за наличие на опасност от възникване на такива.

Разходите за ток, вода, телефон, охрана, санитарни и други разрешителни, данък сгради, такса смет и всички други текущи плащания, свързани с експлоатацията на столовете и магазините, предоставени за ползване под наем на Изпълнителя, ще са изцяло за сметка на Изпълнителя,

като Възложителят ще осигури подходящ начин за отчитането им – електромери, водомери и т.н.

Изпълнителят ще е длъжен да заплати на Възложителя стойността на всички глоби, административни санкции, обезщетения и други плащания, наложени на или понесени от Възложителя във връзка с или в резултат на неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на задълженията му по този договор и актовете, регулиращи дейностите.

Изпълнителят се задължава да понесе риска от погиване и отстрани всякакви липси, вреди и щети по недвижимия имот, оборудването, консумативите и кои да са други активи, предоставени за управление и експлоатация на Изпълнителя и се задължава да обезщети Възложителя при нанасяне на вреди.

Изпълнителят е задължен да поддържа резерв от храни в размер, достатъчен за изхранването на аварийно-спасителния отряд на обслужваните поделения на Възложителя при кризисни ситуации.

Контрол на изпълнението: Възложителят, чрез свои упълномощени представители има право по всяко време да извършва проверка относно изпълнението на задълженията на Изпълнителя и нивото на обслужване. Проверката се извършва в присъствието на представител на Изпълнителя.

По време на проверката специално внимание се отделя на:

1. организация на храненето и обслужването в стола/ресторанта/магазина;
2. разнообразие на менюто в стола/ресторанта, асортимент на хранителните стоки в магазина;
3. качество на продуктите;
4. качество, грамаж и хранителност на съгответните ястия;
5. обявените цени.

Констатираните несъответствия се отразяват в протокол. При отклонения в качеството може да се иска становище на РИОКОЗ, Служба по трудова медицина или друга компетентна организация.

Изпълнителят е длъжен на свой риск и за своя сметка да отстрани веднага рекламациите по т.3. и т.4, а рекламациите по т.1. и т.2 - в срок до 2 дни от датата на подписване на протокола за рекламации.

Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката: Изпълнителят представя ежесечно, следните документи:

- фактура- оригинал;
- предложение във връзка с изпълнението на договора, ако има такива;

По искане от страна на Възложителя, Изпълнителят е длъжен да представи подробна информация за вложените/продадени продукти с цени, грамаж, качество, производител, калкулации и др.

Изпълнителят е длъжен да спазва стриктно пропускателния режим на Възложителя, като актуалните нормативни документи за него са публикувани на Профила на купувача - [www.marica-iztok.com/bg/public.php](http://www.marica-iztok.com/bg/public.php) - в раздела „Общи документи”.

Изготвил

.....  
Иван Андреев

Ръководител отдел „Битово обслужване”

До: Банка Пиреос България

Заявка №: GEN-6243554

Клон:

Дата: 16.10.2015 г.

Адрес:

Име на получателя

"Мини Марица изток" ЕАД

Към сметка

BIC на банката на получателя

BG10FINV915010BGN05J05 FINVBGSFXXX

При Банка - Име на банката на получателя

FIRST INVESTMENT BANK AD

**ПЛАТЕЖНО НАРЕЖДАНЕ** Валута Сума

за кредитен превод BGN 67 500,00

Основание за превода

гаранция за изпълнение на договор

Още пояснения

по ОП реф. 148 2014 - позиция 2

Име на платеща

СЕЙЛ КОМЕРС

IBAN на платеща

BIC на банката на платеща

BG90PIRB74051602350172 PIRBBGSF

Платежна система Разноски Дата на изпълнение

BISERA 002 16.10.2015 г.

**Статистическа форма**

За преводи между местни и чуждестранни лица в България, на стойност равна или надвишаваща 100 000 лв. съгласно чл. 2, ал.1, т.1 от Наредба № 27 на БНБ

Данни на платеща

Данни на получателя

☒ местно лице☒ местно лице☐ чуждестранно лице☐ чуждестранно лице

Държава на платеща Държава на бенефициента

Адрес на платеща Адрес на получателя

Описание и икономическа същност на превода

При превод на средства във връзка с вече предоставен от или на чуждестранното лице финансов кредит

Номер на  
БНБ

Известно ми е, че за неверни данни нося отговорност по чл.313 от Наказателния кодекс.

☒ Декларация по чл. 4, ал. 7 и чл. 6 ал. 5, т. 3 от ЗМИП - за плащания на суми, равни или надвишаващи 30 000 лв.Декларирам/е, че паричните средства, предмет на посочената тук операция/сделка имат следния произход  
търговска дейност